

**INSTRUCTIONS ORIGINALES
INFORMATION / MANUELS / ENTRETIEN**

Modèle: DG750 / DG650 / DG550

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre moteur. Nous voulons vous assister à obtenir les meilleurs résultats de votre nouveau moteur et à le faire fonctionner en toute sécurité. Ce manuel contient des informations sur la façon de le faire; Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser le moteur.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du moteur et doit rester avec le moteur s'il est revendu.

Passez en revue les instructions fournies avec l'équipement propulsé par ce moteur pour toute information supplémentaire concernant le démarrage du moteur, l'arrêt, le fonctionnement, les réglages ou toutes les instructions spéciales d'entretien.

Union Européenne (UE) phase V (5) : Carbon Dioxide (CO₂) Values
for DG550&DG650&DG750: 930.4 g/kWh

2. MESSAGES DE SÉCURITÉ

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. Nous avons fourni des messages de sécurité importants dans ce manuel et sur le moteur. Veuillez lire attentivement ces messages.


Un message de sécurité vous informe des dangers potentiels qui pourraient vous nuire ou nuire à d'autres personnes. Chaque message de sécurité est précédé d'un

symbole d'alerte de sécurité  et d'un des trois mots DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Ces mots-signes signifient :

 **DANGER:** Vous SEREZ TUER ou SÉRIEUSEMENT BLESSÉ si vous ne suivez pas les instructions.

 **AVERTISSEMENT:** Vous POURRIEZ ÊTRE TUER ou SÉRIEUSEMENT BLESSÉ si vous ne suivez pas les instructions.

 **ATTENTION:** Vous pouvez être BLESSÉ si vous ne suivez pas les instructions. Chaque message vous indique quel est le danger, ce qui peut arriver et ce que vous pouvez faire pour éviter ou réduire les blessures.

3. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Comprenez le fonctionnement de toutes les commandes et apprendre comment arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence. Assurez-vous que l'opérateur reçoit une formation adéquate avant d'utiliser l'équipement.
- Les gaz d'échappement de votre moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ne faites pas fonctionner le moteur sans ventilation adéquate et ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur.
- Le moteur et les gaz d'échappement sont très chauds pendant le fonctionnement. Maintenez le moteur à au moins 3 pieds (1 mètre) de distance des bâtiments et des autres équipements pendant le fonctionnement. Gardez les matériaux inflammables à l'écart et ne placez rien sur le moteur pendant qu'il est en marche.

4. LOCALISATION DES COMPOSANTS ET DES COMMANDES

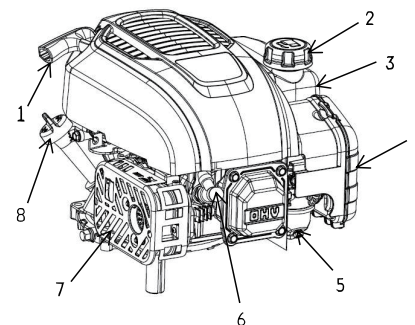


Figure.1A(DG750)

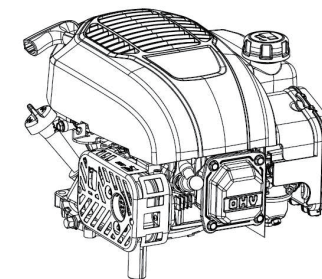


Figure.1B(DG650)

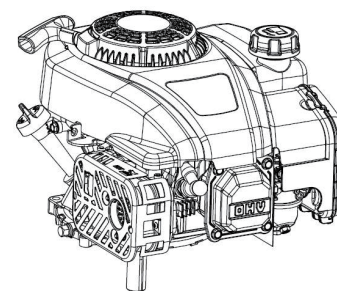



Figure.1C(DG550)

1. Poignée du démarreur
2. Capuchon du carburant
3. Réservoir de carburant
4. Filtre à air
5. Carburateur
6. Bougie d'allumage
7. Silencieux
8. Capuchon du filtre à huile / jauge

5. CONTRÔLES PRÉALABLES À L'UTILISATION

Pour votre sécurité et pour maximiser la durée de vie de votre équipement, il est très important de prendre quelques instants pour vérifier l'état du moteur avant de l'utiliser. Assurez-vous de prendre soin de tout problème que vous rencontrez ou demandez à votre service d'entretien de le régler avant de faire fonctionner le moteur.

 **DANGER:** Une mauvaise maintenance de ce moteur ou la non-correction d'un problème avant l'utilisation peut provoquer un dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures graves ou le décès. Effectuez toujours une inspection avant chaque utilisation et réglez tout problème.

Toujours vérifier les éléments suivants avant de démarrer le moteur :

1. Niveau de carburant
 2. Niveau d'huile
 3. Filtre à air
 4. Inspection générale : Vérifier s'il y a des fuites de fluide et des pièces lâches ou endommagées.
 5. Vérifiez l'équipement alimenté par ce moteur.
- Passez en revue les instructions fournies avec l'équipement alimenté par ce moteur pour toutes précautions et procédures qui doivent être suivies avant le démarrage du moteur.

6. FONCTIONNEMENT

6.1 PRÉCAUTIONS POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉ

Avant de faire fonctionner le moteur pour la première fois, veuillez consulter la section INFORMATIONS DE SÉCURITÉ à la page 3 et les CONTRÔLES PRÉALABLES ci-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT: Le monoxyde de carbone est toxique. Sa respiration peut vous mettre inconscient et même vous tuer.

Évitez les zones ou les actions qui vous exposent au monoxyde de carbone.

Revoyez les instructions fournies avec l'équipement propulsé par ce moteur pour toutes précautions de sécurité qui doivent être observées lors du démarrage, de l'arrêt ou de l'utilisation du moteur.

6.2 DÉMARRAGE DU MOTEUR

a) Debout derrière l'appareil, saisissez la poignée de frein et maintenez-la contre la poignée supérieure (Figure. 2).

b) Tirer lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirer d'un coup sec pour éviter tout rebond.

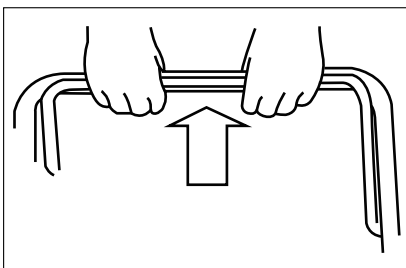


Figure .2

⚠ AVERTISSEMENT: Ne laissez pas la poignée du démarreur (1) se rapprocher du moteur. Retournez-le doucement pour éviter d'endommager le démarreur. (Figure.3)

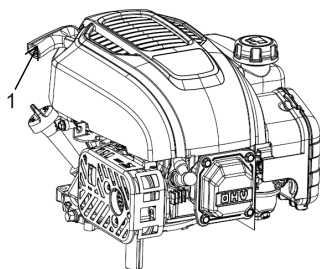


Figure.3 1--starter grip

6.3 ARRÊT DU MOTEUR

Relâchez la poignée de frein (située sur l'équipement) pour arrêter le moteur. (Voir Figure 4)

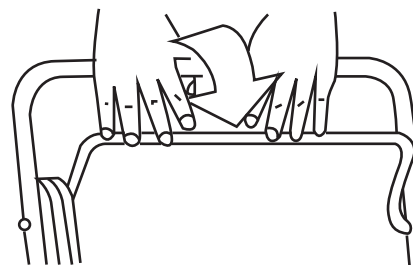


Figure.4

7. SPÉCIFICATIONS

Type	DG750	DG650	DG550
Poids à sec (kg)	7.9	7.8	7.7
Type de moteur	4 temps, soupape de surpression, cylindre simple		
Déplacement [alésage x course]	171cc Φ67x48.4mm	149cc Φ65x45mm	131cc Φ61x45mm
Couple max.	9.0N.m à 2,800rpm	7.5N.m à 2,800rpm	6.6N.m à 2,800rpm
Système de refroidissement	Air forcée		
Système de lubrification	Éclaboussures pulsé		
Système de mise à feu	TCI		
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens anti-horaire		

8. TUNEUP SPECIFICATIONS SPÉCIFICATIONS D'ECHANTILLONNAGE

ARTICLE	SPÉCIFICATION	MAINTENANCE
Bougie d'allumage	0,6-0,8 mm	Reportez-vous à la page 11
Dégagement des soupapes (froid)	0.10-0.15mm	Consultez votre revendeur agréé
Autres spécifications	Aucun autre réglage nécessaire	

9. ENTRETIEN DE VOTRE MOTEUR

9.1 L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il contribuera également à réduire la pollution.

⚠ AVERTISSEMENT: Une mauvaise maintenance ou la non-correction d'un problème avant l'utilisation peut provoquer un dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures ou le décès. Suivez toujours les recommandations d'inspection et d'entretien et les calendriers dans ce manuel du propriétaire.

• Pour vous aider à bien prendre soin de votre moteur, les pages suivantes comprennent un calendrier d'entretien, des procédures d'inspection de routine et des procédures d'entretien simples à l'aide d'outils manuels de base. Les autres tâches de maintenance qui sont plus difficiles, ou qui nécessitent des outils spéciaux, sont mieux gérées par des professionnels et sont normalement effectuées par notre technicien ou d'autres mécaniciens qualifiés.

• Si vous faites fonctionner votre moteur dans des conditions sévères, telles que le fonctionnement à haute charge ou à haute température, ou lorsque vous utilisez des conditions inhabituelles humides ou poussiéreuses, consultez votre revendeur pour les recommandations applicables à vos besoins et à votre utilisation.

9.2 ENTRETIEN DE SÉCURITÉ

Voici quelques-unes des mesures de sécurité les plus importantes. Cependant, nous ne pouvons pas vous avertir de tous les risques imaginables qui peuvent survenir lors de l'entretien. Seul vous pouvez décider si vous devez ou non effectuer une tâche donnée.

⚠ AVERTISSEMENT: Si vous ne respectez pas correctement les consignes d'entretien et les précautions prises, vous risquez de vous blesser sérieusement ou de vous faire tuer. Suivez toujours les procédures et les précautions contenues dans ce manuel du propriétaire

9.3 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Assurez-vous que le moteur est éteint avant toute intervention d'entretien ou de réparation. Cela éliminera plusieurs dangers potentiels :

- L'empoisonnement au monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.

• Assurez-vous d'avoir une ventilation adéquate lorsque vous faites fonctionner le moteur.

-Brûlures des pièces chaudes.

• Laissez le moteur et le système d'échappement refroidir avant de toucher.

-Les blessures causées par les pièces en mouvement.

• Ne pas faire tourner le moteur à moins d'y être invité.

• Lisez les instructions avant de commencer et assurez-vous d'avoir les outils et les compétences nécessaires.

• Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, faites attention lorsque vous travaillez à proximité de l'essence. Utilisez uniquement un solvant non inflammable, pas d'essence pour nettoyer les pièces. Gardez les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de toutes les pièces liées au carburant.

• N'oubliez pas qu'un concessionnaire agréé de notre société connaît votre moteur et qu'il est entièrement équipé pour le maintenir et le réparer.

• Pour s'assurer de la meilleure qualité et fiabilité; Utilisez uniquement nos nouvelles pièces d'origine ou leurs équivalents pour la réparation et le remplacement.

9.4 CALENDRIER DE MAINTENANCE

- L'entretien est plus fréquent lorsqu'il est utilisé dans des endroits poussiéreux.
- Changez l'huile moteur toutes les 25 heures lorsqu'il est utilisé sous une charge importante ou à des températures ambiantes élevées
- Ces éléments doivent être entretenus par un concessionnaire agréé de notre société, à moins que vous disposiez des outils appropriés et que vous soyez mécaniquement compétents.
- Pour une utilisation commerciale, de longues heures de fonctionnement pour déterminer les intervalles d'entretien appropriés.

Période d'entretien régulier		Avant chaque utilisation	Premier mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Tous les ans ou 100 heures	Tous les 2 ans	Remarque
L'élément s'effectue à chaque mois indiqué ou intervalle d'heures de fonctionnement. Peu importe lequel vient en premier								
Huile de moteur	Vérifier	✓						
	Remplacer	Si nécessaire	✓		✓			
Purificateur d'air	Vérifier							
	Nettoyer				✓			
	Remplacer						✓	
Bougie d'allumage	Vérifier-Régler							
	Remplacer					Si nécessaire	✓	
Plaquettes de frein à disque	Vérifier							
Pare-étincelles	Nettoyer				Si nécessaire			
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer					✓		Manuel d'atelier
Tube de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)						Manuel d'atelier
Jeu des soupapes	Vérifier-Régler	Pas nécessaire à moins que des problèmes de performance du moteur soient notés						Manuel d'atelier
Chambre de combustion	Nettoyer	Tous les 2 ans						

9.5 RAVITAILLEMENT

Recommandations en matière de carburant :

- De l'essence propre, fraîche et sans plomb. Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb. L'essence sans plomb produit moins de dépôts dans le moteur et sur les bougies et prolonge la durée de vie du système d'échappement.
- Essence dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 92.
- L'essence contenant jusqu'à 10% d'éthanol est acceptable. N'utilisez pas d'essence non homologuée, telle que E15 et E85.

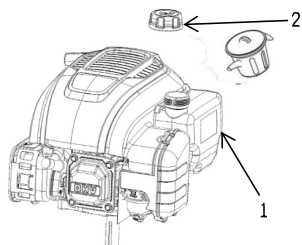
⚠ AVERTISSEMENT: L'essence est très inflammable et explosive et vous pouvez être brûlée ou grièvement blessée lors du ravitaillement en carburant.

- Arrêtez le moteur et tenez-vous à distance de la chaleur, des étincelles et des flammes.
- Ravitaillez uniquement à l'extérieur.
- Essuyez immédiatement les déversements.

⚠ ATTENTION: Le carburant peut endommager la peinture et certains types de plastique. Veillez à ne pas renverser de carburant lors du remplissage de votre réservoir de carburant. Les dommages causés par le carburant renversé ne sont pas couverts par la garantie. N'utilisez jamais de mélange d'essence ou de pétrole / essence usé ou contaminé. Evitez d'aspirer la saleté ou de l'eau dans le réservoir de carburant.

9.5.1 AJOUTER DU CARBURANT

1. Retirez le bouchon du réservoir (2).
2. Ajoutez le carburant au bas de la limite de niveau de carburant dans le col du réservoir de carburant (8). (Voir la figure 5)
3. Ne pas trop remplir. Essayez le carburant renversé avant de démarrer le moteur.
4. Installez et serrez le bouchon du réservoir.
5. Capacité du réservoir de (8) carburant : 0.9L (0.238US gal, 0.198UK gal)



1. Réservoir de carburant 2. Capuchon du carburant
Figure. 5

9.6 HUILE MOTEUR

9.6.1 HUILE RECOMMANDÉE

Utilisez de l'huile moteur à 4 temps qui satisfait ou dépasse les exigences de la classification de service API SH, SJ ou équivalent. Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le conteneur d'huile pour s'assurer qu'il comprend les lettres SH, SJ ou équivalent. (Voir la figure 6)

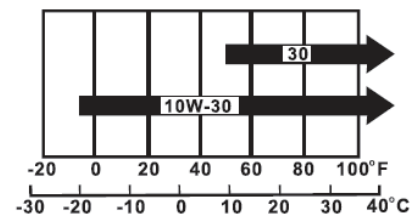


Figure. 6

Le SAE 10W-30 est recommandé pour un usage général. D'autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne dans votre région est dans la plage indiquée.

9.6.2 CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE

1. Vérifiez l'huile avec le moteur arrêté et à niveau.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge (8) et essuyez-le.
3. Insérez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge (8) dans le goulot de remplissage d'huile comme illustré, mais ne le vissez pas et retirez-le pour vérifier le niveau d'huile.
4. Si le niveau d'huile est proche ou inférieur à la limite inférieure de la jauge, enlevez le bouchon de remplissage d'huile / jauge d'huile (8) et remplissez avec l'huile recommandée jusqu'au repère supérieur (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile). Ne pas trop remplir.
5. Réinstallez le bouchon de remplissage / la jauge d'huile (8) en vissant dans le sens horaire jusqu'à sentir une résistance montrant qu'il est fixé en place (Voir la figure 7)

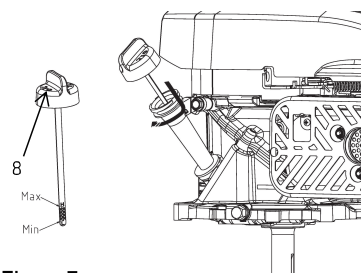


Figure. 7

8 Bouchon du filtre à huile / jauge
Max : limite supérieure Min : limite inférieure

⚠ ATTENTION: Ce moteur est livré sans huile, veuillez mettre de l'huile dans le moteur avant de démarrer. Utilisez une huile propre, détergente et de haute qualité SAE 30 et de classification API.SG, SH ou SJ.

9.6.3 CHANGEMENT D'HUILE

Drainez l'huile moteur lorsque le moteur est chaud, la vidange d'huile chaude est rapide et complète.

1. Retirer le bouchon/jauge du filtre à huile
2. Placez un récipient approprié à côté du moteur pour récupérer l'huile usée.
3. Vidangez l'huile dans le récipient en basculant légèrement le moteur vers le bouchon de remplissage d'huile / la jauge après avoir retiré le bouchon de vidange et la rondelle d'étanchéité.

⚠ REMARQUE: Veuillez éliminer l'huile usée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous vous suggérons de prendre l'huile usée dans un récipient scellé à votre centre de recyclage local ou station de service pour la remise en état. Ne jetez pas à la poubelle ou versez-le sur le sol ou dans un drain.

4. Verser lentement l'huile recommandée dans le réservoir d'huile. Ne pas trop remplir. Après avoir versé l'huile, attendre une minute puis vérifier le niveau à l'aide de la jauge. Le niveau d'huile doit être entre la limite haute et la limite basse (Figure 8).

5. Remettre et serrer la jauge en vissant dans le sens horaire jusqu'à sentir une résistance montrant qu'elle est fixée en place.

Capacité d'huile moteur : 0.40L (0.106US gal, 0.088UK gal)

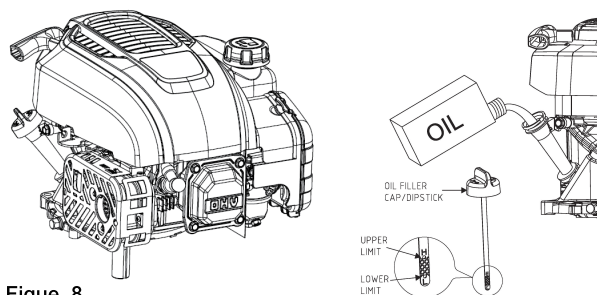


Figure 8

⚠ ATTENTION: Le moteur avec un faible niveau d'huile peut endommager le moteur. Remettre en place le bouchon / jauge en toute sécurité.

9.7 PURIFICATEUR D'AIR

Un filtre à air sale limite le débit d'air au carburateur et entraîne des performances médiocres du moteur. Inspectez le filtre à air chaque fois que le moteur est utilisé. Vous devrez nettoyer le filtre à air plus fréquemment si vous faites fonctionner le moteur dans des endroits très poussiéreux.

⚠ AVERTISSEMENT: Le fonctionnement du moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air détérioré permettra à la saleté d'entrer dans le moteur, provoquant une usure rapide du moteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie.

9.7.1 INSPECTION(See Figure.9)

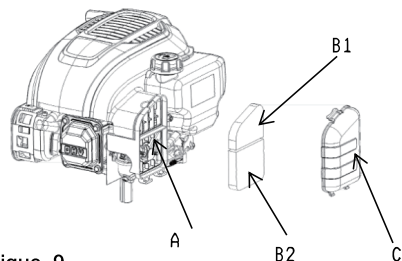


Figure 9

A: Boîtier du filtre à air B1: Mousse (Premier filtre)
B2: Mousse (Second filtre) C: Couvercle du filtre à air

1. Retirez le couvercle du filtre à air. Veillez à éviter que la saleté et les débris ne tombent dans le boîtier du filtre à air.
2. Retirez l'élément en mousse du boîtier du filtre à air.
3. Inspectez les éléments du filtre à air. Remplacez tous les éléments endommagés. Nettoyez ou remplacez les éléments sales.

9.7.2 NETTOYAGE

Le système de filtre à air utilise un élément en mousse qui peut être lavé et réutilisé.

1. Retirez le couvercle du filtre à air (C).
2. Enlevez l'élément en mousse (B1, B2).
3. Saturiez l'élément en mousse avec de l'huile moteur propre. Pour enlever l'huile moteur en excès, serrez l'élément en mousse dans un chiffon propre.
4. Installez l'élément en mousse dans le boîtier du filtre à air.
5. Fermez le couvercle du filtre à air et serrez solidement les deux boulons à ailettes.

9.8 BOUGIE D'ALLUMAGE

Bougie recommandée : F6RTC Marque: TORCH

La bougie recommandée correspond à la plage de chaleur correcte pour les températures normales de fonctionnement du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT: Des bougies d'allumage incorrectes peuvent endommager le moteur.

Pour une bonne performance, la bougie doit être correctement dégagée et exempte de dépôts.

1. Débranchez le bouchon de la bougie d'allumage et enlevez toute saleté de la zone de la bougie.
2. Utilisez la clé de bougie de taille appropriée pour retirer la bougie.
3. Inspectez la bougie d'allumage. Remplacez-la si elle est endommagée, gravement encrassée, si la rondelle d'étanchéité est en mauvais état ou si l'électrode est usée.
4. Mesurez l'écartement de l'électrode avec la jauge appropriée. L'écart correct est de 0,024 à 0,031 pouces (0,60 à 0,80 mm). Si un réglage est nécessaire, corrigez l'écart en pliant soigneusement l'électrode latérale. (Voir la figure 10)

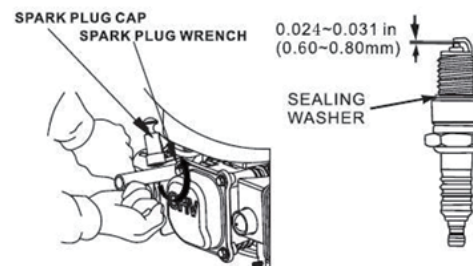


Figure 10

5. Installez la bougie d'allumage avec précaution, à la main, pour éviter la déformation du filetage.
6. Une fois la bougie placée, serrez à l'aide de la clé de bougie appropriée pour comprimer la rondelle.
7. Lors de l'installation d'une nouvelle bougie, serrez 1/2 tour après que la bougie soit en place pour comprimer la rondelle.
8. Lors de la réinstallation de la bougie d'allumage d'origine, serrez 1/8 1/4 de tour après que la bougie soit en place pour comprimer la rondelle.

⚠ AVERTISSEMENT: Une bougie lâche peut devenir très chaude et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage de la culasse. 9. Fixez le bouchon de la bougie à la bougie.

10. RÉGLAGE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT: Ne modifiez en aucun cas la vitesse nominale du moteur (côté carburateur ou côté régulateur).

⚠ AVERTISSEMENT: Votre moteur a été réglé en usine et le non-respect de la vitesse d'homologation du moteur pourrait être dangereux pour votre sécurité et la sécurité d'autres. Si la vitesse nominale est modifiée de quelque manière que ce soit, la garantie d'usine sera annulée.

11. CONSEILS ET SUGGESTIONS UTILES SUR L'ENTREPOSAGE DE VOTRE MOTEUR

11.1 ENTREPOSAGE DE VOTRE MOTEUR

11.1.1 PRÉPARATION DE L'ENTREPOSAGE

Une préparation de stockage appropriée est essentielle pour entreposer votre moteur sans problème et en bonne condition. Les étapes suivantes aideront à empêcher la rouille et la corrosion d'altérer la fonction et l'aspect de votre moteur et rendront le moteur plus facile à démarrer lorsque vous l'utiliserez à nouveau.

11.1.2 NETTOYAGE

Si le moteur a été en exécution, laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure avant de le nettoyer. Nettoyez toutes les surfaces extérieures, retouchez toute peinture endommagée et enduisez d'autres zones qui peuvent rouiller avec un léger film d'huile.

⚠ ATTENTION: Utilisez un tuyau d'arrosage ou un appareil de lavage sous pression qui peut forcer l'eau à entrer dans le filtre à air ou l'ouverture du silencieux. L'eau du filtre à air trempera le filtre à air et l'eau qui passe à travers le filtre à air ou le silencieux peut pénétrer dans le cylindre et causer des dommages.

11.1.3 CARBURANT

L'essence s'oxydera et se détériorera pendant le stockage. L'essence détériorée causera des difficultés au démarrage, et elle laissera des dépôts de gomme qui obstrueront le système de carburant. Si l'essence dans votre moteur se détériore pendant le stockage, vous devrez peut-être avoir le carburateur, et d'autres composants du système du carburant, réparé ou remplacé.

La durée pendant laquelle l'essence peut être laissée dans votre réservoir de carburant et le carburateur sans causer de problèmes fonctionnels variera en fonction de facteurs tels que le mélange d'essence, vos températures de stockage et si le réservoir de carburant est partiellement ou complètement rempli.

L'air dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise la détérioration du carburant. Des températures de stockage très élevées accélèrent la détérioration du carburant. Des problèmes de carburant peuvent se produire dans quelques mois, voire moins si l'essence n'est pas fraîche lorsque vous remplissez le réservoir de carburant. Les dommages au système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performance du moteur résultant d'une préparation de stockage négligée ne sont pas couverts par la garantie.

11.1.4 AJOUTER UN STABILISATEUR D'ESSENCE POUR PROLONGER DURÉE DE CONSERVATION DU CARBURANT

Lorsque vous ajoutez un stabilisateur d'essence, remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche. En cas de remplissage partiel, l'air dans le réservoir favorise la détérioration du carburant pendant le stockage. Si vous conservez un récipient d'essence pour le ravitaillement, assurez-vous qu'il ne contient que de l'essence fraîche.

1. Ajoutez le stabilisateur d'essence en suivant les instructions du fabricant.
2. Après avoir ajouté un stabilisateur d'essence, faites tourner le moteur à l'extérieur pendant 10 minutes pour être sûr que l'essence traitée a remplacé l'essence non traitée dans le carburateur.

11.1.5 VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR

⚠ AVERTISSEMENT: L'essence est très inflammable et explosive et vous pouvez être brûlée ou blessée gravement lors de la manipulation du carburant. Arrêtez le moteur et restez éloigné de la chaleur, des étincelles et des flammes. Rechargez uniquement à l'extérieur. Essuyez immédiatement les déversements.

1. Placez un récipient d'essence approuvé sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser le carburant.
2. Retirez le boulon de vidange.
3. Après que tout le carburant a égoutté dans le récipient; Réinstallez le boulon de vidange et la rondelle. Serrez fermement le bouchon de vidange. (Voir la figure 11)

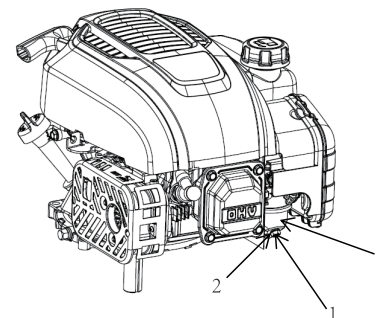


Figure. 11
1. Boulon de vidange 2. Rondelle 3. Carburateur

11.1.6 HUILE MOTEUR

1. Changez l'huile moteur. (voir la page 10).
2. Enlevez la bougie d'allumage. (voir la page 13).
3. Versez une cuillère à soupe (5 à 10 cc) d'huile moteur propre dans le cylindre.
4. Tirez le démarreur de recul plusieurs fois pour distribuer l'huile.
5. Réinstallez la bougie.

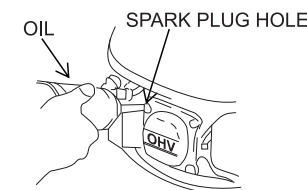


Figure. 12

11.1.7 NETTOYAGE DU FILTRE DE CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT: L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas et ne laissez pas des flammes ou des étincelles dans la zone.

1. Retirez le filtre de carburant du réservoir de carburant et de la conduite de carburant.
2. Nettoyez le filtre de carburant (retirez la saleté qui s'est accumulée sur le treillis et vérifiez que le treillis n'est pas cassé).
3. Réinstallez le filtre à carburant (A) et la conduite de carburant. (Voir la figure 13)

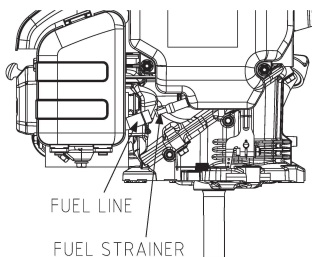


Figure. 13

11.1.8 PRÉCAUTIONS DE STOCKAGE

Si votre moteur est stocké avec de l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur, il est important de réduire le risque d'inflammation dû à la vapeur d'essence. Choisissez un entrepôt bien ventilé loin de tout appareil fonctionnant avec une flamme, comme un four, un chauffe-eau ou un sèche-linge. Également évitez toute zone avec un moteur électrique produisant une étincelle, ou où les outils électriques sont utilisés.

Si possible, évitez les zones de stockage avec une forte humidité, car cela favorise la rouille et la corrosion.

S'il y a de l'essence dans le réservoir de carburant, laissez le robinet de carburant en position OFF.

⚠ AVERTISSEMENT: Maintenez le moteur à niveau horizontal. L'inclinaison en direction du bouchon d'essence du plus de 30 degrés entraîne une fuite d'essence et de plus de 45 degrés entraîne une fuite d'huile. Un moteur chaud et un système d'échappement peuvent s'enflammer ou faire fondre certains matériaux. N'utilisez pas de feuilles de plastique comme protection anti-poussière.

11.2 RETRAIT DU STOCKAGE

Vérifiez votre moteur comme décrit dans le manuel de PRE UTILISATION

Consultez la section de ce manuel. (voir la page 4)

Si le carburant a été vidangé pendant la préparation du stockage, remplissez le réservoir avec de l'essence fraîche. Si vous gardez un récipient d'essence pour le ravitaillement, assurez-vous qu'il ne contient que de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde et se détériore au fil du temps, provoquant un démarrage difficile.

Si le cylindre a été recouvert d'huile pendant la préparation de stockage, le moteur va fumer brièvement au démarrage. C'est normal.

11.3 TRANSPORT

Gardez le moteur à niveau lors du transport pour réduire les risques de fuite de carburant.

12. TAKING CARE OF UNEXPECTED PROBLEMS

LE MOTEUR NE DEMARRE PAS	Cause possible	Correction
1. Vérifiez le carburant.	En panne d'essence.	Ravitaillez
	Mauvais carburant; Moteur stocké sans traitement ou sans vidange de l'essence, de carburant avec de la mauvaise essence	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur. Ravitaillez avec de l'essence fraîche.
2. Retirez et inspectez la bougie d'allumage.	Bougie défectueuse, encrassée ou mal placée. Bougie mouillée avec du carburant (Moteur inondé)	Remplacez la bougie d'allumage Séchez et réinstallez la bougie.
3. Contrôler le starter	Le starter est ouvert	Fermez correctement le starter
4. Emmenez le moteur à un concessionnaire agréé, ou Consultez le manuel d'atelier	Filtre à carburant obstrué, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, vannes bloquées, etc.	Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire
LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	Cause possible	Correction
1 vérifiez le filtre à air	Les éléments du filtre à air sont bouchés	Nettoyez ou remplacez les éléments du filtre à air
2 vérifiez le carburant	Mauvais carburant, moteur entreposé sans traitement ou vidange de l'essence, de carburant avec de la mauvaise essence	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur. Ravitaillez en essence fraîche
3 emmenez le moteur à un concessionnaire agréé ou consultez le manuel de l'atelier	Filtre bouché; dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloqués, etc....	Remplacez ou réparez les composants défectueux au besoin

13. INFORMATION CLIENTS & TECHNIQUES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

13.1 EMBLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE (Voir la figure 14)

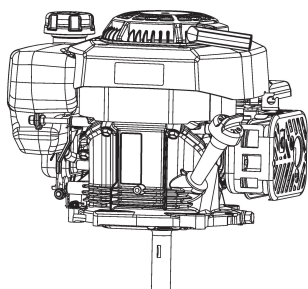


Figure. 14 A : Emplacement du numéro de série

Enregistrez le numéro de série du moteur dans l'espace ci-dessous. Vous aurez besoin de ces informations lors de la commande de pièces et lors de demandes de renseignements techniques ou de garantie.

Numéro de série du moteur:

13.2 MODIFICATIONS DU CARBURATEUR POUR UNE UTILISATION EN HAUTE ALTITUDE

1. À haute altitude, le mélange air-carburant du carburateur standard sera trop riche. Le rendement diminuera et la consommation de carburant augmentera.

2. Un mélange très riche endommagera également la bougie d'allumage et provoquera un démarrage difficile. L'exploitation à une altitude différente de celle à laquelle ce moteur a été certifié, pendant de longues périodes, peut augmenter les émissions.

3. La performance à haute altitude peut être améliorée par des modifications spécifiques du carburateur. Si vous faites toujours fonctionner votre moteur à des altitudes supérieures à 5 000 pieds (1 500 mètres), demandez à un concessionnaire agréé de procéder à cette modification du carburateur. Ce moteur, lorsqu'il est exploité à des altitudes élevées avec les modifications du carburateur pour une utilisation à haute altitude, répondra à chaque norme d'émission tout au long de sa durée de vie utile.

4. Même avec la modification du carburateur, la puissance du moteur diminuera d'environ 3,5% pour chaque 1000 pieds (300 mètres) d'augmentation en altitude. L'effet de l'altitude sur la puissance sera supérieur à celui-ci si aucune modification du carburateur n'est effectuée.

⚠ AVERTISSEMENT: Lorsque le carburateur a été modifié pour le fonctionnement à haute altitude, le mélange air-carburant sera trop faible pour une utilisation à basse altitude. Le fonctionnement à des altitudes inférieures à 5 000 pieds (1 500 mètres) avec un carburateur modifié peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner des dommages graves au moteur. Pour une utilisation à basse altitude, demandez à un concessionnaire agréé de retourner le carburateur aux spécifications d'origine.